# Porównanie tłumaczeń II Piotra 1:11

| Przekład | Rodzaj | Nazwa | Treść |
|---|---|---|---|
| NPI+ | Przekład interlinearny | Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza | Tak bowiem bogato zostanie wyposażone wam — wejście do — wiecznego królestwa — Pana naszego i Zbawcy Jezusa Pomazańca. |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | Tak bowiem obficie zostanie dostarczone wam wejście do wiecznego Królestwa Pana naszego i Zbawiciela Jezusa Pomazańca |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | dzięki temu bowiem zostanie wam szeroko otwarte wejście do wiecznego Królestwa* ** naszego Pana i Zbawcy, Jezusa Chrystusa.[1)2)] |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | tak bowiem bogato zaopatrzone zostanie (dla) was wejście do wiecznego królestwa Pana naszego i Zbawiciela, Jezusa Pomazańca. |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | Tak bowiem obficie zostanie dostarczone wam wejście do wiecznego Królestwa Pana naszego i Zbawiciela Jezusa Pomazańca |

[1)] To szeroko udostępnione wejście łączy się z pełnym udziałem w błogosławieństwach Królestwa, zob. <x>500 10:10</x>; <x>570 3:7-14</x>.

[2)] <x>230 145:13</x>; <x>470 5:20</x>; <x>470 7:21</x>; <x>470 25:21</x>; <x>500 3:5</x>; <x>510 14:22</x>; <x>530 6:9-10</x>; <x>550 5:21</x>; <x>560 5:5</x>; <x>620 4:18</x>